

[Texte]

So I would recommend to my colleagues that this be a committee of the whole, in place of the first subcommittee. . . and take advantage of it now to identify a number of areas that are of concern and on the table from all sides. I would certainly support Warren's motion, and I would look forward to hearing from my colleagues on the other side.

Mr. Schneider: Mr. Chairman, when I look at the purpose of the seventh agenda item, as you so rightly pointed out, its mandate is precisely to do one of the things being asked, and that is to prioritize an item, although our colleagues submitting the motion have indicated to us they would like us to deal with this today. As Mr. Allmand has pointed out quite rightly, Ms McDougall's office does intend to travel the country itself, or at least to seek input in whatever fashion she chooses, and I suspect some national input is going to be required. So rather than having two thrusts, assuming they arrive at conclusions that may or may not be similar, and that may be in conflict with one another, I would rather this matter in fact were referred to the subcommittee we have set up today, to place it in an order that does not conflict with government plans.

I am not familiar with the rules of procedure here. They seemed to change in Ottawa, once I left my previous jurisdiction. But I would be inclined to move a motion of referral to the subcommittee, unless you feel that would stifle debate and you would not deem it to be healthy. But if you wish to accept that motion now, I would be pleased to put it before you.

Mr. Proud (Hillsborough): Mr. Chairman, I would like to support Mr. Allmand's motion that this committee or a portion of it be able and be voted to travel the regions of this country, because I think it is very important. The minister herself is going across the country. But I think the committee, in order to give a fair assessment of the proposed changes and of the new legislation, should hear from the various sectors of the economy, the different groups, the organizations, the sections of the country that are going to be affected. There are people and organizations out there that certainly agree with all the changes, but there are also people and organizations and parts of the country that do not agree with them. I think for the committee to be able to come up with an unbiased, knowledgeable conclusion to the whole thing it is very, very important that this committee or a part of the committee travel the country and hear the views of the people.

Le président: Monsieur Schneider, vous avez parlé d'une autre motion. Est-ce qu'il s'agit d'une autre motion ou si c'est un amendement que vous proposez afin que la présente motion de M. Allmand soit déferée au Sous-comité du programme et de la procédure pour une

[Traduction]

Je recommande donc à mes collègues d'étudier cette question en tant que comité plénier plutôt que de la confier à un premier sous-comité, et de profiter de cela afin d'établir quelles sont les préoccupations de tous les partis à ce sujet. J'appuie certainement la motion de M. Allmand et je serai heureux d'entendre les remarques de mes collègues de l'autre côté.

M. Schneider: Monsieur le président, me reportant au septième point à l'ordre du jour, comme vous l'avez précisé à bon escient, il s'agit précisément de faire une des choses qu'on nous demande, c'est-à-dire d'établir un ordre de priorité, bien que nos collègues qui appuient la motion nous aient laissé savoir qu'ils veulent que nous traitions de cette question aujourd'hui même. Comme l'a précisé M. Allmand lui-même, et à fort juste titre, le cabinet de M^{me} McDougall a l'intention de parcourir le pays, ou tout au moins de demander l'avis des gens, quel que soit le moyen employé, et je crois qu'il faudra que la nation s'exprime à ce sujet. En conséquence, plutôt que de procéder en deux volets, auquel cas on pourrait arriver à des conclusions semblables mais aussi divergentes, je préférerais pour ma part que cette question soit renvoyée au sous-comité que nous venons de créer aujourd'hui afin qu'on évite ainsi des conflits ou le double emploi avec des projets gouvernementaux.

Je ne connais pas très bien les règlements ni la procédure ici. Ils semblent être différents à Ottawa de ce que j'ai connu à un autre niveau de gouvernement. Cela dit, j'aimerais proposer qu'on renvoie cette question au sous-comité, à moins que vous n'estimiez que cela risque de limiter les débats et que partant cela vous paraisse malsain. Enfin, si cette motion vous paraît acceptable, je suis tout à fait disposé à la parrainer.

M. Proud (député de Hillsborough): Monsieur le président, j'aimerais appuyer la motion de M. Allmand voulant que ce comité ou une partie de ce comité puisse se rendre dans les régions de notre pays, car j'estime que cette question est très importante. La ministre elle-même va parcourir le pays. J'estime cependant que si notre comité tient à donner des avis justes et équitables sur les modifications proposées ainsi que la nouvelle loi, il devrait entendre le témoignage des divers secteurs de l'économie, des différents groupes et organisations concernés ainsi que des régions du pays qui seront touchées par les nouvelles mesures. Bien sûr, il y a des gens et des organisations qui appuient toutes ces modifications, mais il y en a également, ainsi que des régions du pays, qui ne sont pas d'accord. Si nous voulons que le comité tire des conclusions équitables et éclairées de son étude de toute cette question, il me paraît très important qu'il parcoure le pays, ou tout au moins qu'une partie du comité voyage afin qu'on apprenne ce que pense la population sur le sujet.

The Chairman: Mr. Schneider, you mentioned another motion. Is it really another motion, or is it an amendment that you are proposing so that Mr. Allmand's motion will be referred for analysis to the Sub-committee on Agenda and Procedure? If it is an amendment, we must vote on it.